

PART II

**Pepe**

LUWUH LAH

**Pilar**

*stories*

MANILA LIBRARY

P-.291

TAGABILI

*Tboli*

Libluh Hanagi K'm Filipino

PEPE LUWUH LAH PILAR

Part II

TAGABILI

MANILA LIBRARY

translated by  
Alfredo Piang and Mariano Antay  
and  
Vivian Forsberg and Alice Lindquist

published by  
The Summer Institute of Linguistics  
affiliated with  
The University of North Dakota  
in cooperation with  
The Bureau of Public Schools  
and  
The Institute of National Language  
of  
The Department of Education

Manila, Philippines  
1955

## PREFACE

This translation into Tagabali, a dialect spoken in southern Cotabato, is from the primer of the same name by Rosa C. Preiser, Juliana Z. Abedesco, Trinidad C. Sion, and Nieves A. Austria, illustrated by Sancho Enriquez (Department of Education, Manila, 1948). This is part two of the second in the Pepe series of the Philippine Public School Readers in Tagabali.

The following letters are pronounced very much like their Tagalog equivalents: a, b, k, d, g, i, l, m, n, ng, t, w, y. Word-final h is silent when followed by another consonant. When s precedes i, it is pronounced much like English sh; f is pronounced as in English, and d between vowels is often pronounced like Spanish r. e, when preceding y, is pronounced as in Spanish; elsewhere it is pronounced as in the English word let. The vowel u is somewhat like the vowel in English cup; ü varies between Spanish u and o, and o is halfway between Spanish o and the vowel in the English word cough.

The purpose of this publication is to help bridge the gap between the mother tongue, the Filipino National Language, and other major languages by making it possible for the student to use his own dialect for the first step -- that of becoming literate.

The paper used in this primer was given by the United States Information Service.

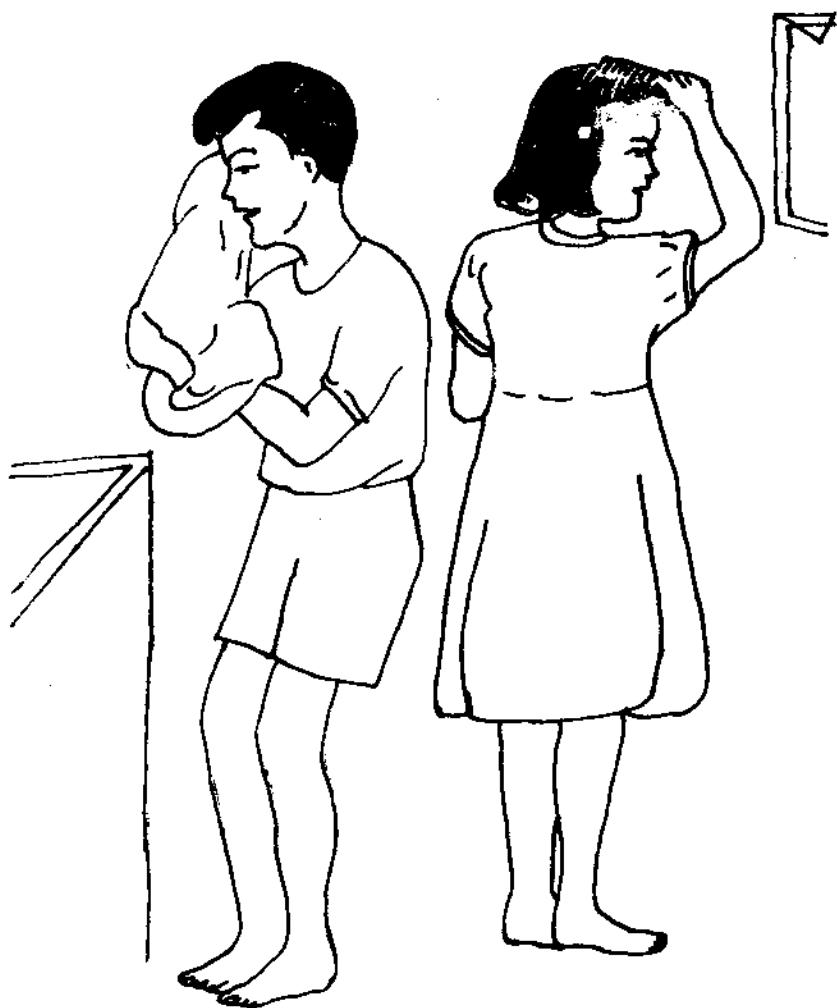
## PART II

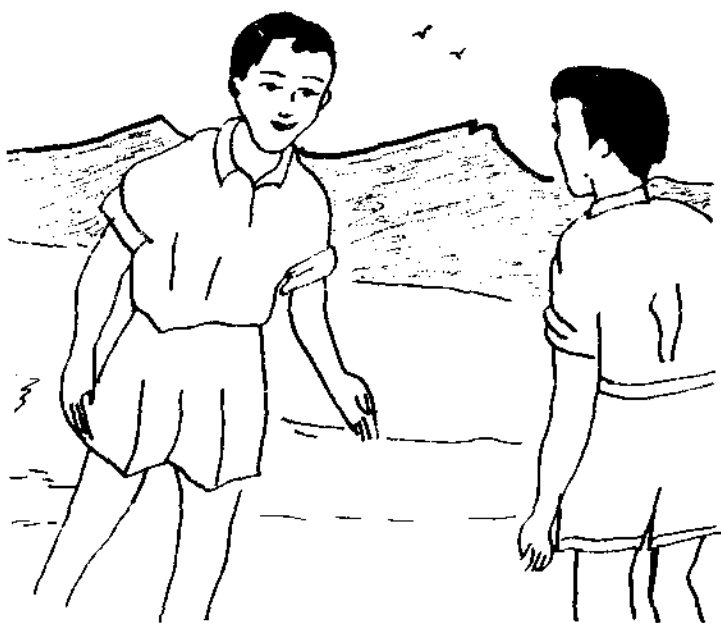
### Kahaligal

20.	Dumuh SaFalwah	112
21.	Basah ba Kamo Kadismas	117
22.	Ba Tinda	120
23.	Halafus ba Kadismas	126
24.	Basah ba Kam Dumuh	134
25.	Halowon	142
26.	To Lah Managi	148
27.	To Lah Mo Tinda	154

Namo

28.	BA Fadyan	166
29.	Nih Kadaw Tahah Kasut Pilar	172
30.	Pilar Mogow ba Gunu Managi	176
31.	Pilar Luwuh Lah Nena	182
32.	Basah Aba Ye	188





Dumuh Safalwah

Sotuh kadaw mon Berting,

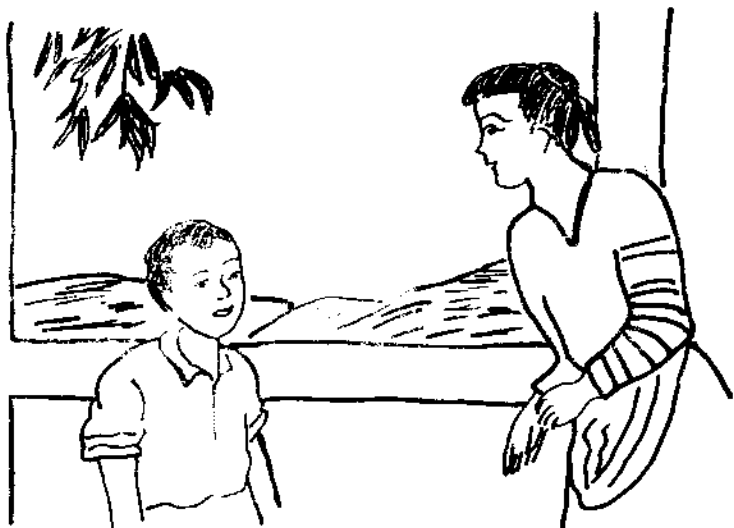
"Apepe, mogowih ba gunuuh  
· kamdaw nih.

Nuwitam Pilar.

Nuwitam Nena sanean.

Gotuh takuy safalwah --

Pilar, Aning, Nena,  
uuh nah ouh."



Pepe maloy aba Ye.

Monan,

"Aye, mungah kaBerting ko  
ba gunuan kamdaw nih?  
Pilar luwuh lah Nena mung  
lah doh ko?"

Mon Ye,

"Tay hayuh yah kam nga.  
Mung yah kaBerting luwuh  
lah Aning."



Pepe taluh lah libunan mung

lah kul Berting luwuh lah Aning.

Pepe safalwah lah Berting.

Pilar safalwah lah Aning.

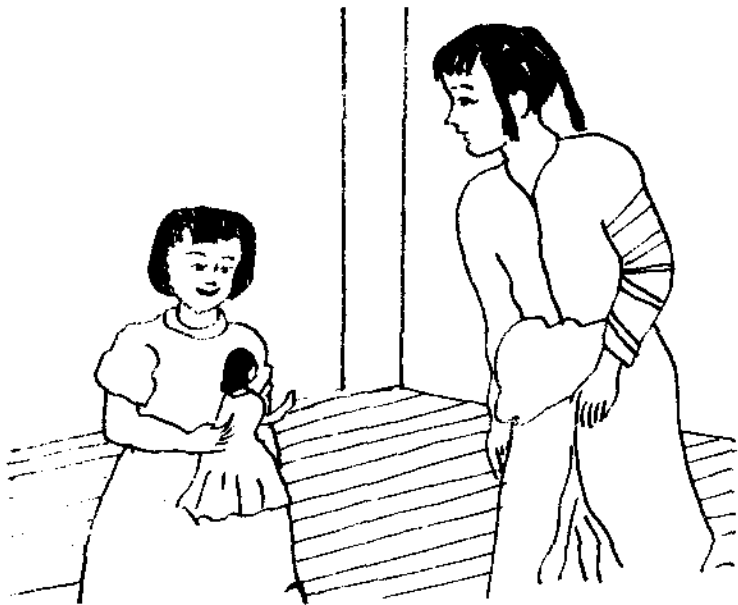
Laan du safalwah kaNena.

Nena laan du dumuhan safalwah.

Noyoan halwah katuwoliw Aning.

Mon Aning, "Toloh udi.

La safalwahan kom."



Mon Ye Aning,

"Nga la safalwahan kom.

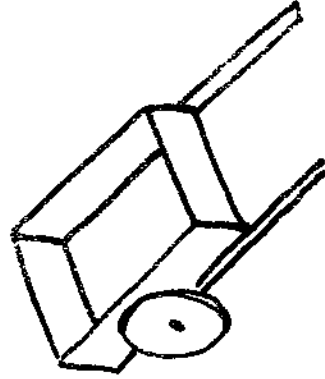
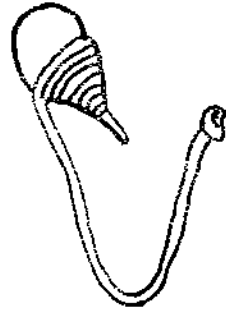
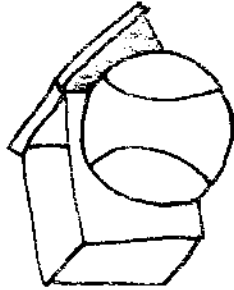
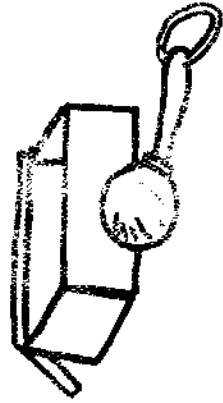
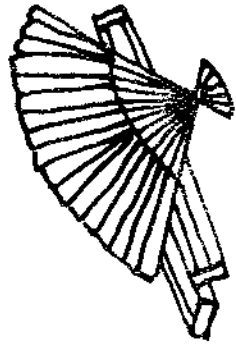
Toloh udi.

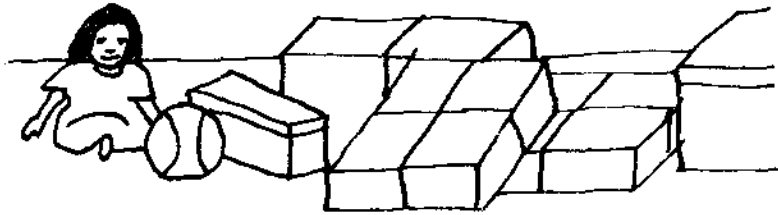
Naham hatungo.

Hanwahan nga nadung Aning."

Nena la bantikan duh tuwolih Aning.

Noyoan hanwahan nga nadung Aning.





## Basah ba Kamo Kadismas

Mon Pepe,

"Kadismas moyonan."

Mon Pilar,

"Kadismas moyonan."

Mon Nena,

"Kadismas! Kadismas!"

Mon Pepe,

"Banlayuh Berting basah ko?"

Mon Pilar,

"Banlayuh Aning basah ko?"

Son mon Nena,

"Basah! Basah!"



Mon Ye,

"A Pepe, balayam ka Berting kasing.

APilar, balayam ka Aning afil.

Taduh balay tah katuwoli Aning?"

Mon Pepe,

"Habalayam ka Nena bula."

Mon Pilar,

"Habalayam ka Nena kalitun udi."



Mon Ye ba kam ngaan,

"Toloh udi. La gabakan  
hamwah bula.

Toloh udi. La gabakan  
damyol kalitun udi.

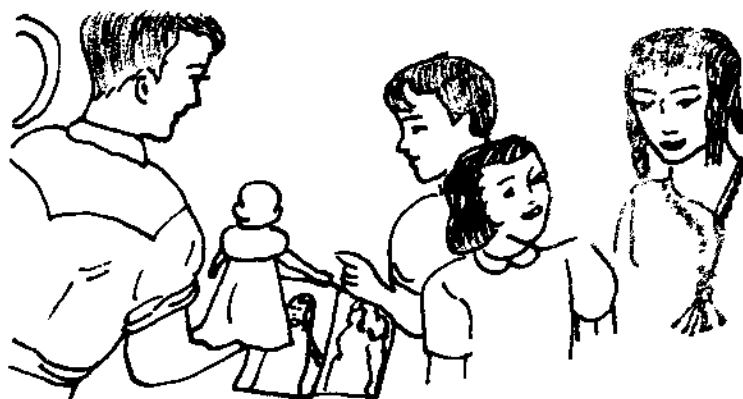
Bamliah takuy taloyong  
belean ko?"

Mon Pepe luwuh lah Pilar,

"Ah, ah! Bamliah belean  
taloyong."

Son mon Nena,

"Taloyong! Taloyong!"



BA Tinda

Ye nuwitan kam nga aba tinda.

Monan,

"A Pepe, bamlihih basah mo  
ka Berting.

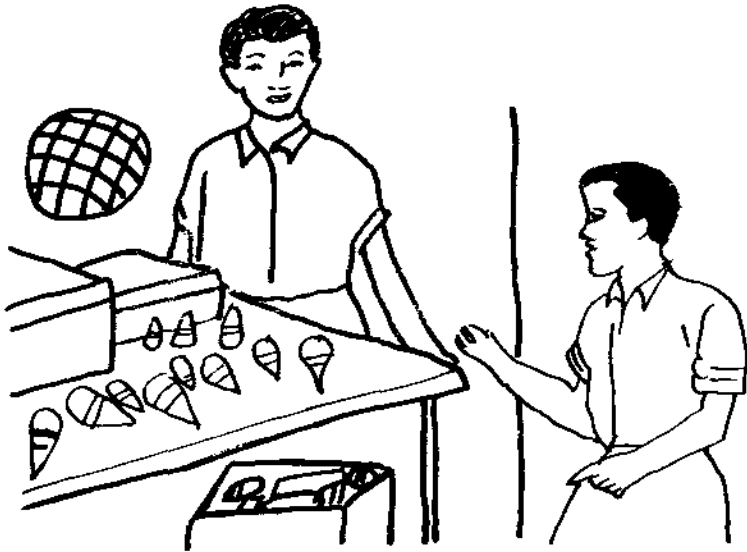
A Pilar, bamlihih ba Aning.

Nah, Nena, bamlihih taloyong  
mo katuwolihi Aning.

Gotuh yah bamlihi kam basah  
yah kamdaw nih."

Mon kam nga,

"Bong hayuh, Ye! Bong hayuh!"



Pepe tanngalan kam kasing.

Wan kam kasing hulo.

Wan kam kasing meles.

Wan kam kasing bulow.

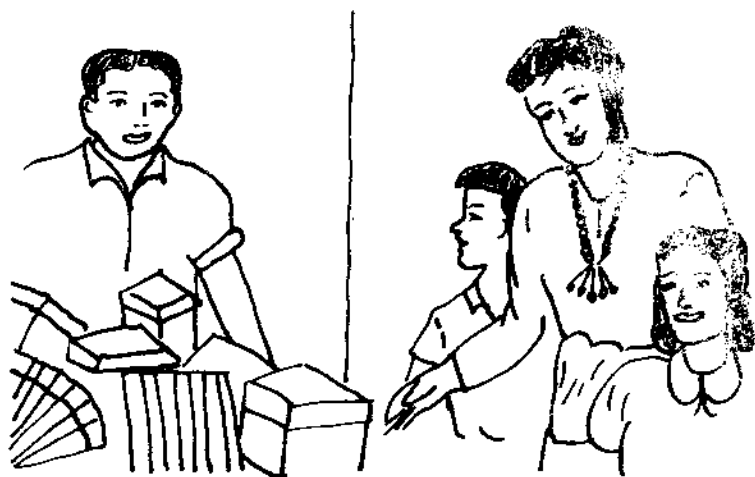
Wan kam kasing lamnaw sanean.

Mon Pepe,

"Hol noyoh kam kasing lamnaw.

Bamliah kasing lamnaw mo

kABerting."



Tanggal Pilar tay tilob kam  
afil.

Wan kam afil hulo.

Wan kam afil melel.

Wan kam afil bulow.

Wan kam afil lamnaw sanean.

Mon Pilar,

"Noyouh kam afil lamnaw.

Bamlisah afil lamnaw mo

kaaning."



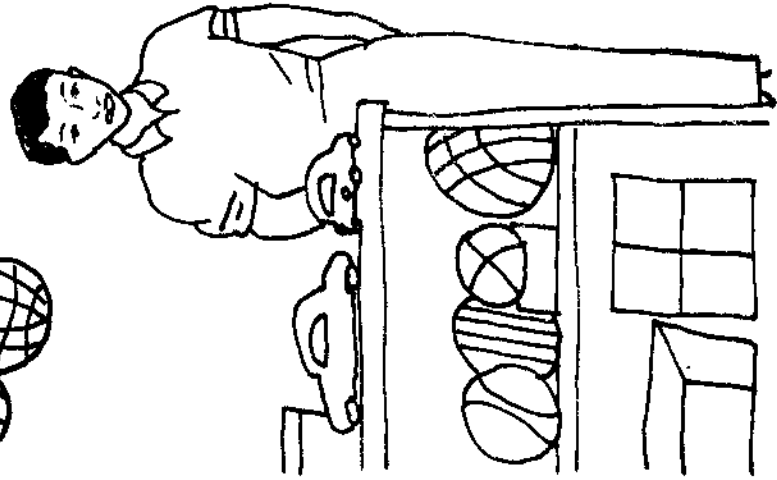
Ton Nena taloyong molung.

Monan,

"Noyouh taloyong molung."

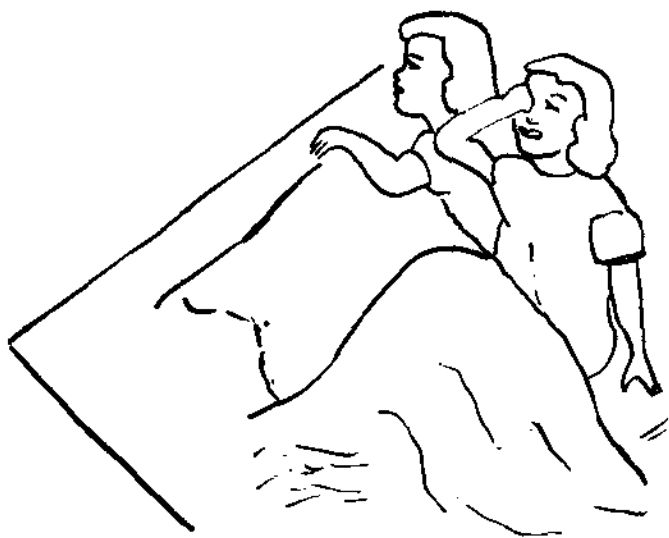
Mon Ye,

"Bamlilih mo katuwoli Aning."





Pepe banlihan kasing lamnaw.  
Pilar banlihan afil lamnaw.  
Nena banlihan taloyong molung.  
Ye nah kam nga mulek lah.  
Nuwit lah kam basah mulek.



### Halafus ba Kadismas

Batikh, Pepe.

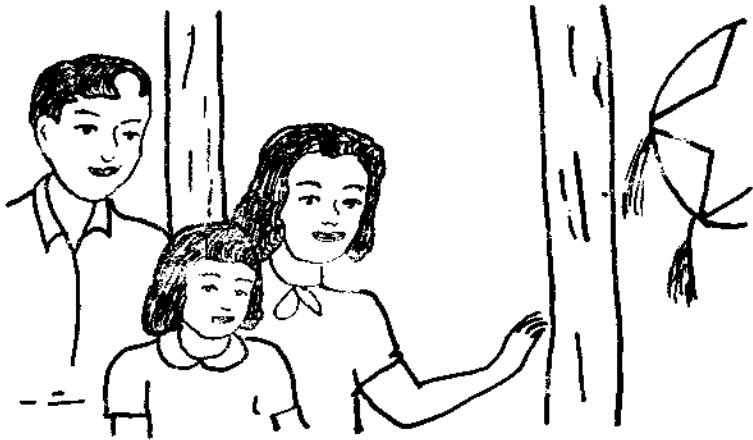
Batikh, Pilar.

Batikh, Nena.

Dang halafus ba Kadismas.

Hanigal yah ba Kadismas!

Tay hanigal yah ba Kadismas!



Batik kam nga.

Mouf lah.

Nolob lah hanmu lah.

Sanigih lah nihih lah.

Samwat lah.

Lasak lah kagal tilob.

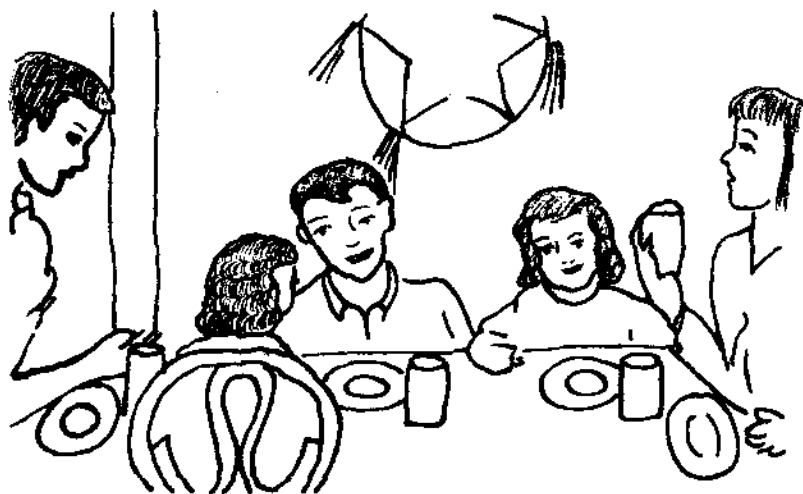
Omin lah hatifas makan halafus.

Tamabah lah,

"Hanigalam Kadismas, Ye.

Hanigalam Kadismas, Ma.

Hatifas mah makan halafus."



Mon Ye,

"Nah yah tanay makan halafus.

Omin yah tamngal kam basah

ba Kadismas."

Makan Pepe kan tilob halafus.

Makan Pilar kan tilob halafus.

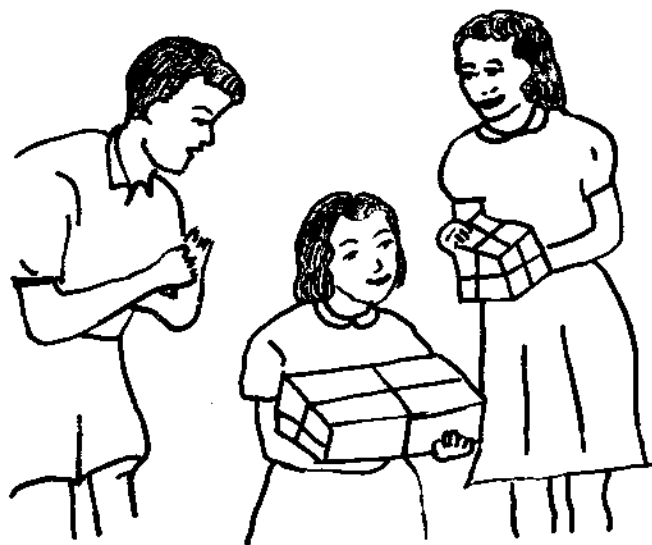
Makan Nena kan tilob halafus

sanean.

Omin Ma mon duh,

"Yoh nah. Tamngal yah kam

basah ba Kadismas."



Tay kahaligal kam nga.

Tay bong de kam basah.

Wan kam basah aba Pepe.

Wan kam basah aba Pilar.

Wan kam basah aba Nena.

Ye luwuh lah Ma wan kul

basah sanean.



Pepe wan kasing lomihan.

Kasing hol noyoan ba kade

kam basahan.

Pilar noyoan nga nadung lomihan.

Noyoan kam kagal tilob nga

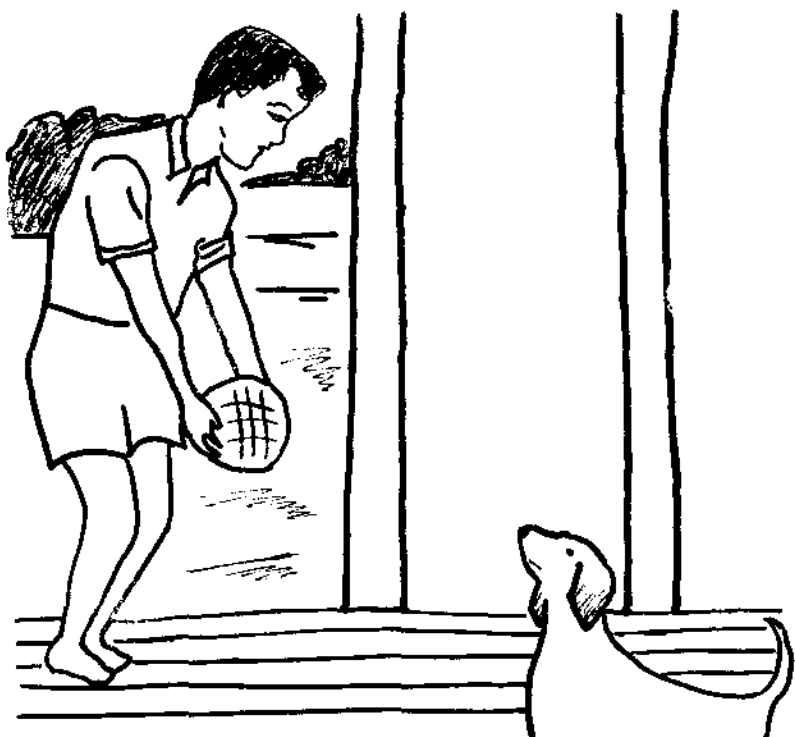
nadungan.

Nena wan kun nga nadung sanean.

Mon Nena,

"Noyouh nga nadung lomihuh.

Boluyuh duh Peling."



Omin Pepe mon duh,

"Nih deh kun basah, Bantay.

Bula lammaw.

Moyoih duh ko, Bantay, nih

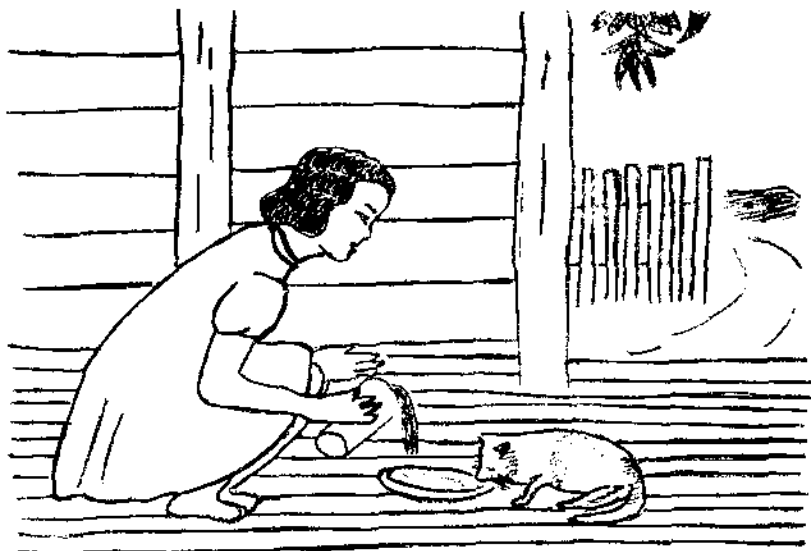
basah belem?"

Mon Bantay,

"Wuw wuw wuw!"

Yoh sah duh gal monan,

"Bong hayuh."



Pilar banlayan Muning gatas.

Monan,

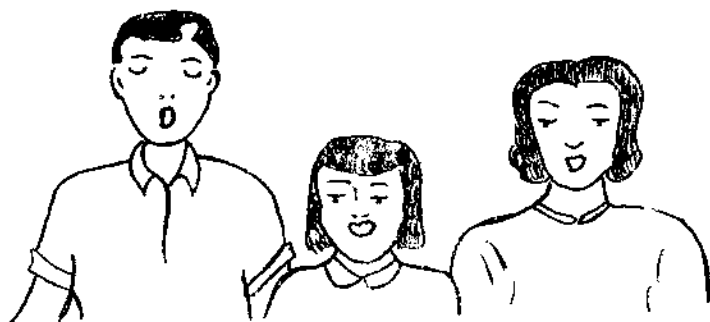
"Muning, nih deh basah Abeleam."

Mon Muning,

"Ngaw! Ngaw!"

Yoh sah duh gal monan

"Bong hayuh."



Mon Pepe,

"Moyoah Kadismas ba kadean.

Samngal takuy."

Mon Pilar,

"Samngal takuy sangal ba

Kadismas."

Kam nga sangal lah sangal nih:

"Hanigal yah ba Kadismas!

Hanigal yah ba Kadismas!

Kadismas sah duh kamdaw nih.

Hanigal yah ba Kadismas.

Hanigal yah ba Kadismas.

Kadismas hol noyoh ba

kadean kadaw."

Kam Basah  
ba Kam Dumuh Sagabot

Mon Pilar,

"Tay de tauh haligal lah

ba Kadismas.

Gotuh kade mah haligal kamdaw

nih.

Moyoah hamigal kaAning.

Nuwituh basahuh abelean ko?"

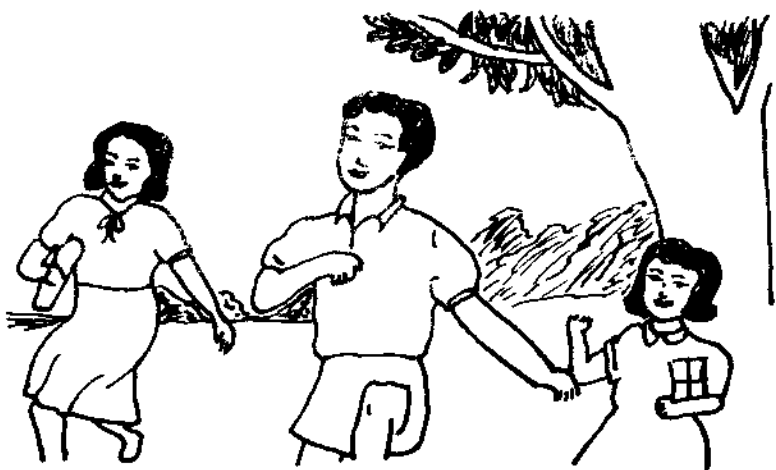
Mon Pepe,

"Nuwituh kasing aba Berting ko?"

Mon Ye,

"Yoh sah nah.

Kadismas sah duh kamdaw nih."



Kam nga hasalo lah kaloy lah.

Nuwit lah kam basah.

La laganan kol lah ba gunu Berting.

Omin lah samngal sangal ba Kadismas.

"Hanigal yah ba Kadismas!

Hanigal yah ba Kadismas!

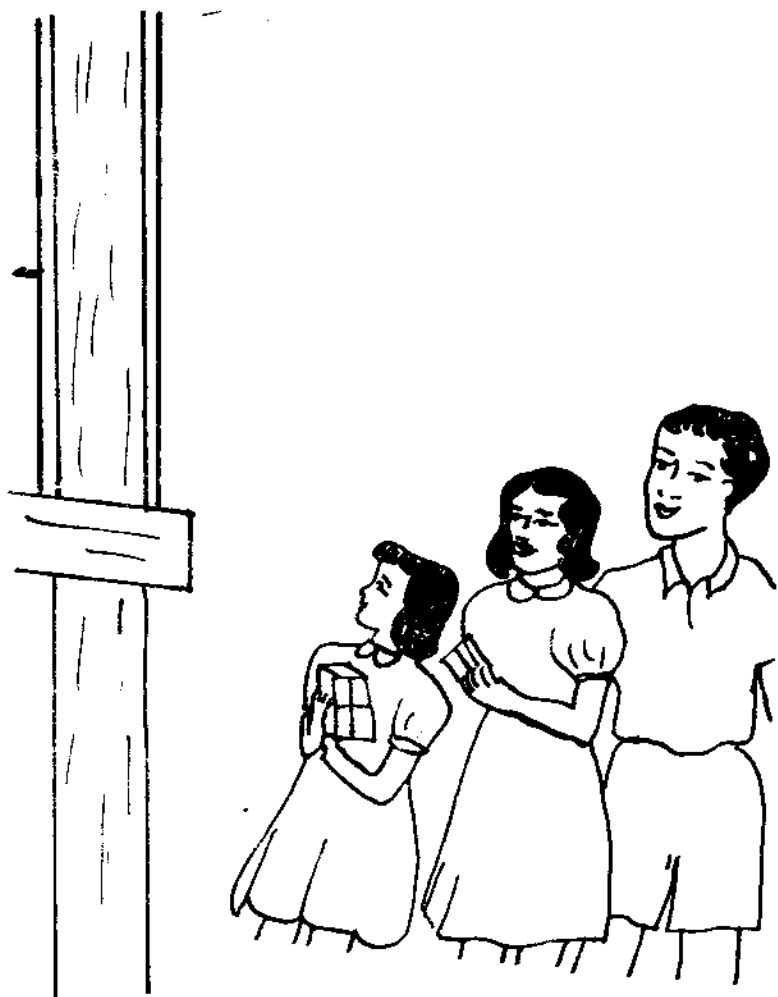
Kadismas sah duh kamdaw nih.

Hanigal yah ba Kadismas.

Hanigal yah ba Kadismas.

Kadismas hol noyoh ba

kadean kadaw."



"lah va nih."

Berting luwuh lah Aning nu

Motun yah.

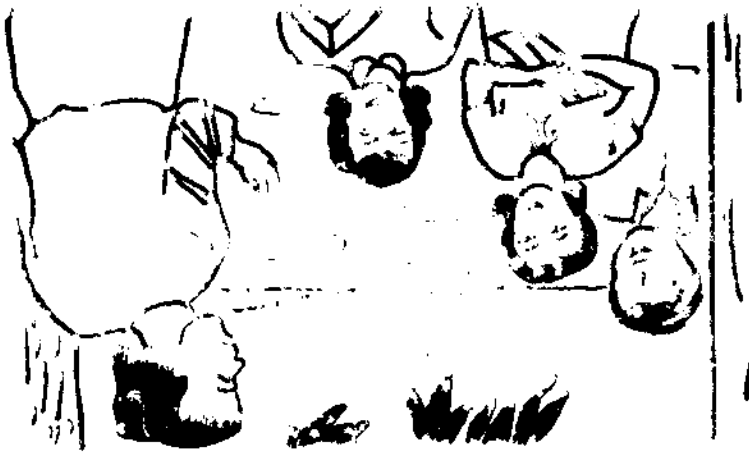
Haligai yah va Kadismasi

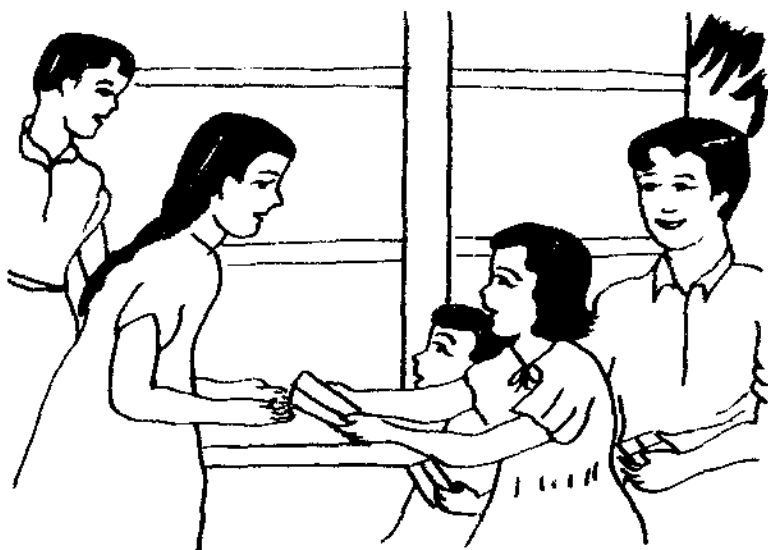
"Tay tilob sangai!

Monan,

Lamwot abv bak tikab.

Ye Berting gungolan samngai.





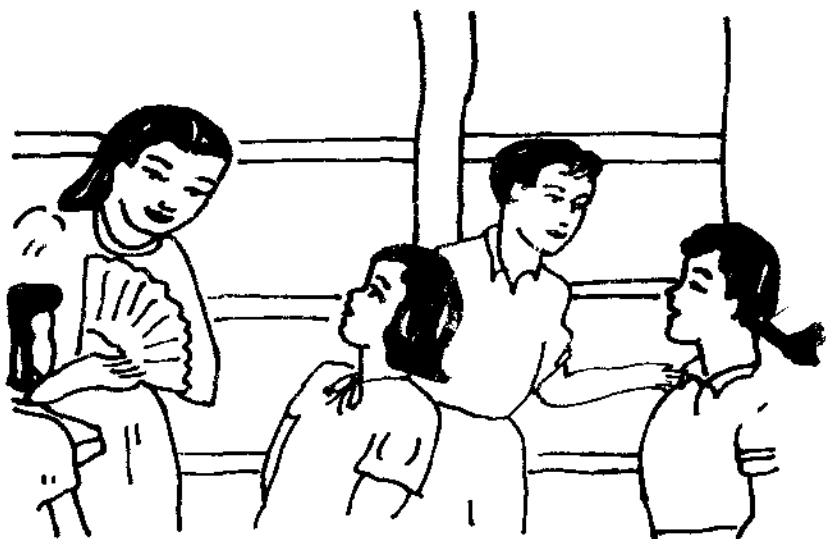
Berting luwuh lah Aning kol lah  
ba bak tikab.

Mon lah,

"Haligal ba Kadismas, Pepe.  
Haligal ba Kadismas, Pilar.  
Haligal ba Kadismas, Nena.  
Timooyo mah ton mah yuh.  
Motun yah."

Mon Pilar,

"Haligal ba Kadismas, Aning.  
Nih deh basah abeleam."



Aning tanngalan basahan.

Monan,

"Tay tilob afil lammaw nih!

Bong hayuh, Pilar!"

Mon Pepe,

"Haligal ba Kadismas, Berting.

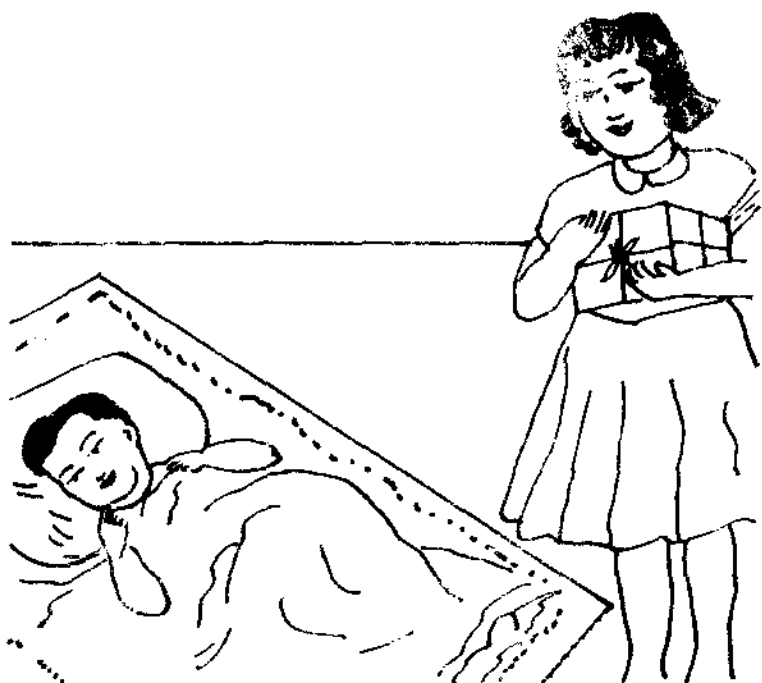
Nih deh basah Abeleam."

Berting tanngalan basahan.

Monan,

"Tay tilob kasing lammaw nih!

Bong hayuh, Pepe."

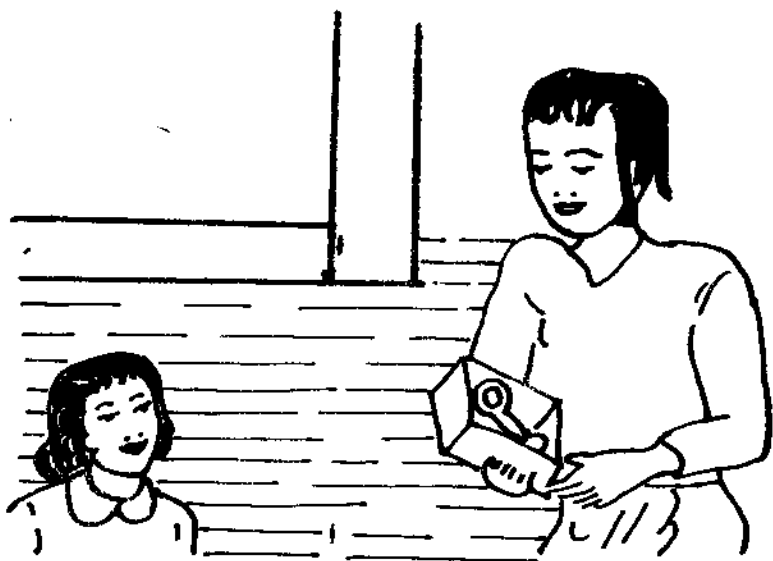


Nena wan kahun kayangan.

Basah nga nu laman.

La balayan duh ba nga.

Nga toloh lalan tungo.



Nena balayan basah kanga ba ye nga.

Ye nga nabolán kahun.

Tonan taloyong molung nu laman.

Monan,

"Bong hayuh, Nena.

Nih sah duh tay tilob taloyong  
molung.

Nga noyoan nih.

Hanigalan nga."



### HALOWON

Sotuhah ba yoh Pepe luwuh lah

Pilar mogow lah ba el.

Sotuhan ba yoh Berting luwuh lah

Aning mung lah kul.

Sotuhan ba yoh Nena mung sanean.

Tay kahaligal lah!

Sulif lah kam nga logih.

Safalwah lah laan koyuh bong ba

kilil el kam nga libun.



Sotuh kadaw kade kam nga mogow  
lah ba el --

Pepe luwuh lah Pilar,  
Berting luwuh lah Aning,  
nah udi Nena.

Kam nga logih lamwot lah sulif.  
Kam nga libun safalwah lah laan  
kam koyuh bong.



Kam nga libun mah lah tonok kulang.

Nah mo lah kam huyow.

Mo lah kam huyow bong.

Mo lah kam huyow lamnak.

Namo lah kan manom tonok

kulang sanean.

Namo lah kam kan manom bong

nah kam kan manom lamnak.

Tay kasafalwah lah.

Hanwah lah tonok kulang.

Tay kahaligal lah!

Mon Aning,

"Etay, tonok kulang nih keng ko  
kakaw.

Ko safalowon takuy Pepe luwuh  
lah Berting.

Mon tah mo kul, 'Nih deh kakaw  
balay mah kuy.'

Omin tah bamlay kul dulsih  
tonok."

Kam libun tay kakulih lah.

Namo lah dulsih tonok.

Keng ko kakaw.

Tanabah lah Pepe luwuh lah Berting.

Mon lah,

"Gehel yah, luwuh yah Pepe, Berting.  
Wan to balay mah kuy."



Pepe luwuh lah Berting mogow lah  
atah kambuh.

Maloy lah aba koyuh bong.

Mon Aning,

"Nih deh kakaw.

Kan yah."

Mah Pepe.

Kutun hameneg duh.

La sungitan duh.

Liko makan duh.



Omin Berting mah dulsih.

La sungitan duh.

Monan,

"Dulsih duh dam nih.

Sun duh. Tonok kulang nih.

Sun duh ko kakaw duh.

Dulsih tonok nih.

Kakaw tay hayuh makan duh.

Dulsih tonok la hayuh makan duh."

Ominan tamuda duh mayuk.

Kam libun kamulih lah.

Mon lah,

"Halowon sah duh!

Landay halowon ba kam logih."

To Lah Managi

Berting luwuh lah Aning safalwah  
lah kul lah Pepe luwuh lah Pilar.

Mon Berting,

"Managi takuy nah.

Pepe fan to mastaluh."

Mon Pilar,

"Fan takuy kam nga managi

belean -- Berting, Aning,

Nena, nah oh."

Mon mastaluh,

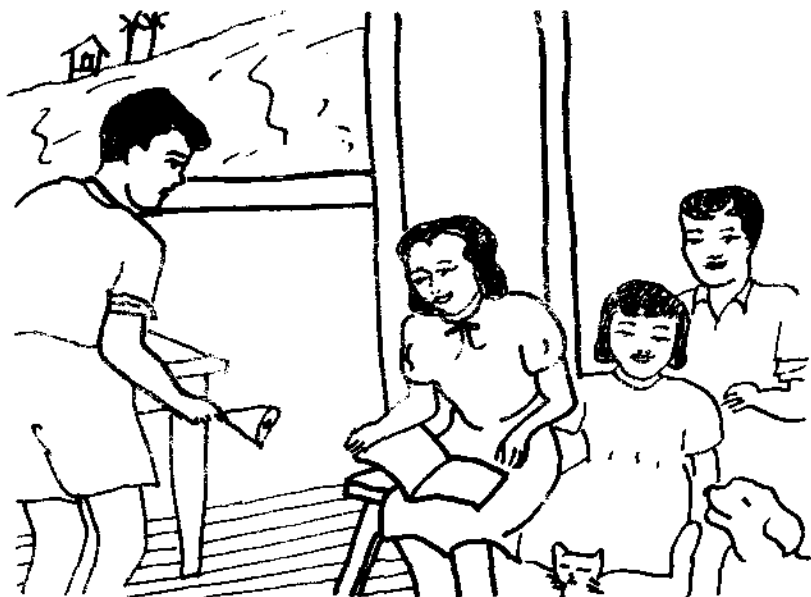
"Bantay luwuh lah Muning mogow

lah ba gunu managi takuy

ko kala?"

Mon kam nga,

"Yoh sah nah! Yoh sah nah!



Mastaluh banogulan balanting.

Kam nga miyon lah.

Bantay luwuh lah Muning mogow

lah ba gunu managi.

Mon Banting,

"Wuw wuw wuw!"

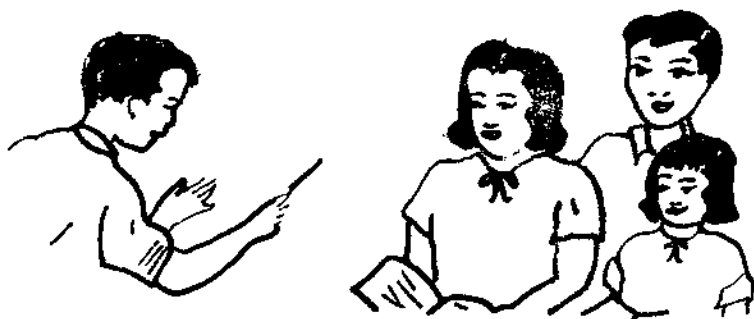
Mon Muning,

"Ngaw! Ngaw! Ngaw!"

Kam nga tay kakulih lah abay

sah ton lah wan ohuh nah

kuku ba gunu managi.



Mon mastaluh,

"Samngal takuy nah."

Nih siih sangal kam nga

samngal lah:

"Bong hayuh, Duwatah, ba

banwuh tilob,

Ba kadaw manong ba longit.

Nah kam bunguh koyuh

Nah kade lamnaw tamowok

Nah kam bulok tilob ton."

Samngal Bantay,

"Wuw! Wuw! Wuw!"

Samngal Muning,

"Ngaw! Ngaw! Ngaw!"

Omin lah kamulih kam nga.

Banogul mastaluh balanting.

Ominan miyon.

Monan,

"Samfalah takuy nah."

Mon Aning,

"Pilar la hulungan samfalah."

Mon Pilar,

"Bantay la hulungan samfalah."

Mon Berting,

"Muning la hulungan samfalah."

Mon Nena,

"Hulungah samfalah."

Kamulih mastaluh nah monan,

"La hulungih, Nena.

Tolohih udi."

Kade kam nga kamulih lah.

Tay kakulih lah.



Pepe, fan mastaluh, monan,

"Tay sidak yah kam nga kamdaw  
nih.

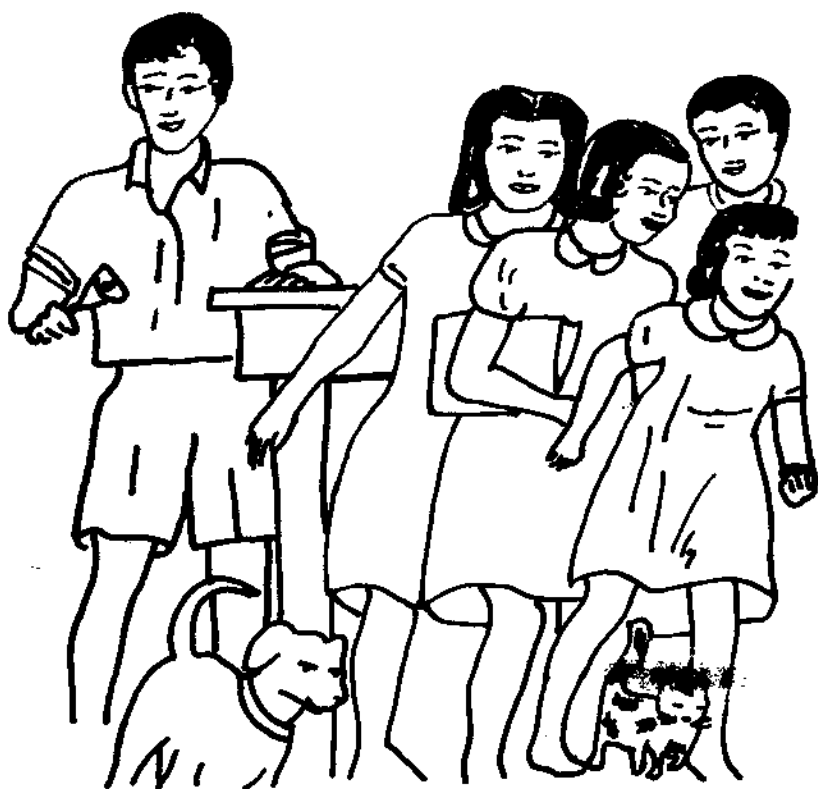
Dog bud tolokuh kuy nah.

La bud takuy samngal.

La bud takuy samfalah.

Dang dang kanagi.

Gotuh yah halwa safalwah yah."



Pepe banogulan balanting.  
Kam nga halwa lah safalwah.



### To Lah Mo Tinda

Pilar luwuh lah Aning to lah  
mo tinda.

Pepe, Berting taluh lah Nena  
safalwah lah kul.

Tinda nu laan mangga.

Pilar fan fun tinda.

Tay de sanaam duh nu ba tinda Pilar.  
Wan tonok kulang namo lah kan manom.  
Boluy Pilar kul kan manom tonok.  
Wan tonok kulang namo lah dulsih.  
Boluy Pilar duh dulsih tonok.  
Wan doun namo lah soging.  
Wan doun namo lah alu.  
Kam soging nu lah ba huyow tonok.  
Kam alu nu lah ba huyow tonok.  
Wan halak nu lam kahun.  
Mon Pilar,

"Nih halak fan masoh tah."



Tauh taminda tamabah,

"Gehel yah, kam logih.

Gehel yah, kam libun.

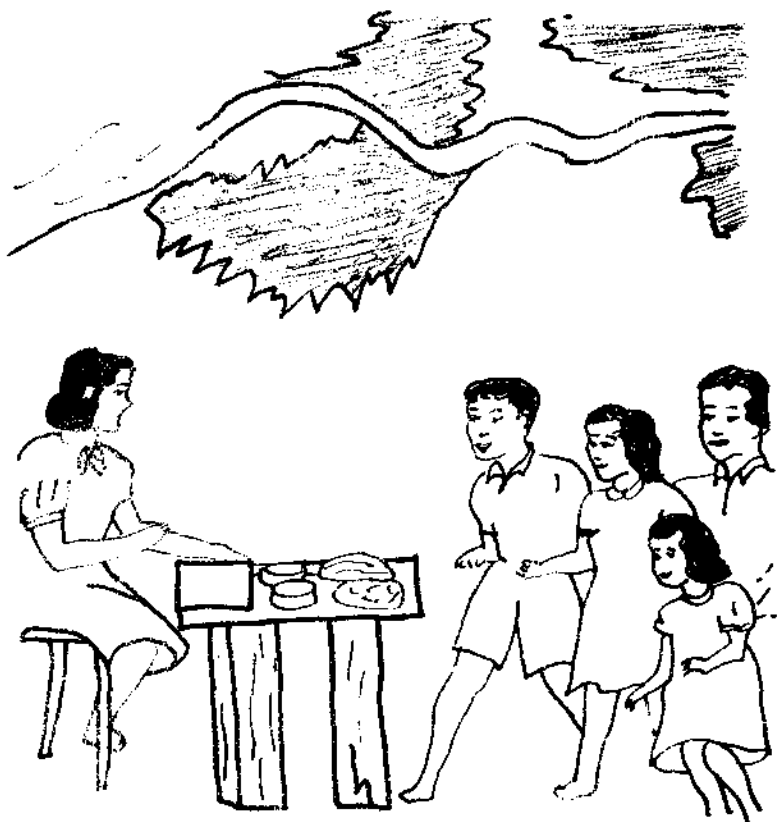
Gehel yah bamlih masoh nah alu.

Gehel yah bamlih soging nah

kan manom.

Gehel yah bamlih kam sanaam

duh ba tindauih."



Kam nga maloy lah aba tinda.

Aning moyo masoh.

Pepe moyo soging.

Nena moyo dulsih.

Berting moyo alu bong.



Mon Pilar,

"Nih deh masoham, Aning.

Nih deh sogingam, Pepe.

Nih deh dulsiham, Nena.

Alu bong nih kom, Berting.

Nih luh deh kam sanaam duh.

Nu sah filak yah duh?"



Mon Pepe,

"Laan du filakuh."

Mon Aning,

"Laan du filakuh."

Mon Nena,

"Laan du filakuh."

Mon Berting,

"Nih wan filak."

Banlayan Pilar kam botuh lamnak.



Mon Pilar,

"Nuwahan aluam, Berting.

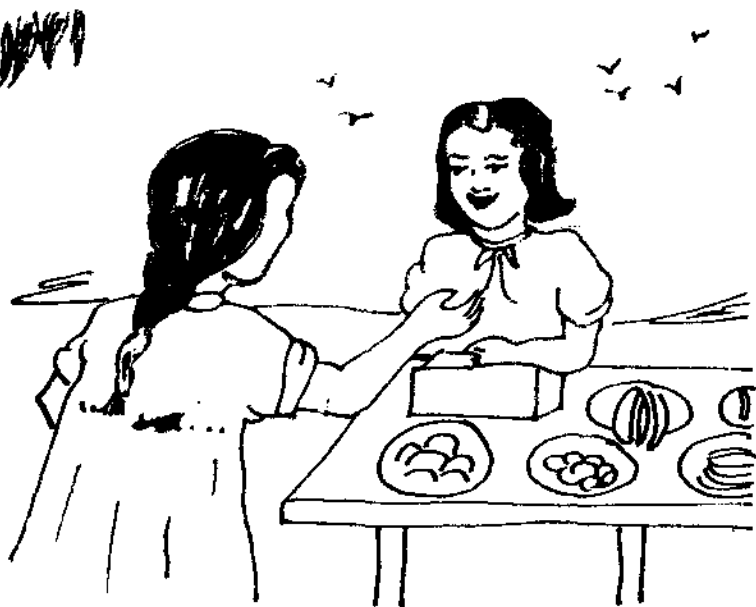
Bong hayuh ba filakam.

Pepe, Aning, taluh yah Nena,

banlay yah oh filak.

Omin yah muwah duh kam

sanaam duh."



Aning maloy aba galdin.

Nuwahan kam botuh.

Maloy mulek aba tinda.

Monan,

"ATauh taminda, dang wan

filakuh nah.

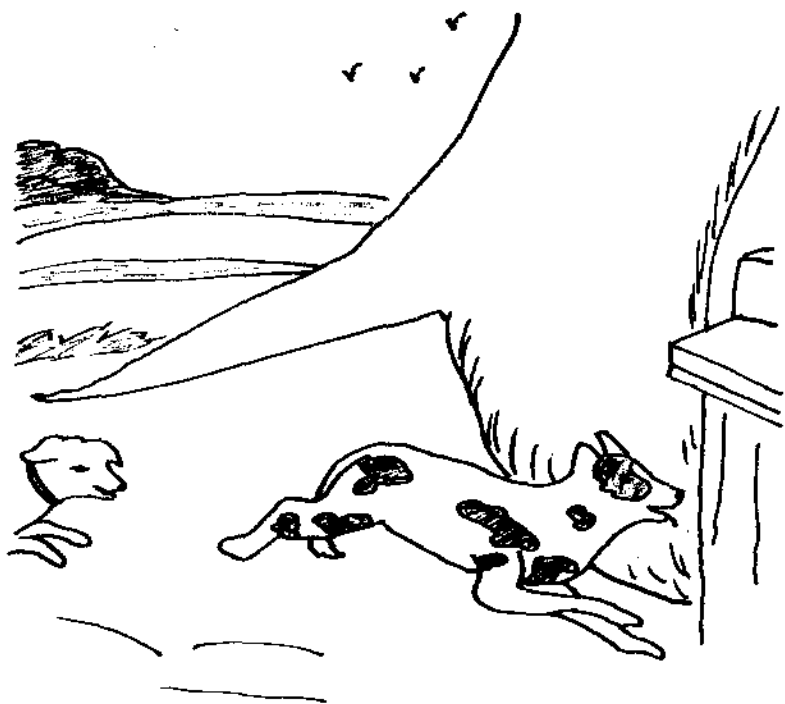
Nih sah duh.

Banlayam oh masoh."

Balay Pilar duh halak.



Pepe luwuh lah Nena noyo lah  
kam kul sanaam duh.  
La guwah lah kul.  
Laan du filak lah.  
Lamwot lah aba galdin.  
Mabal lah kam botuh.  
Berting luwuh lah Aning nu  
lah ba tauh taminda.



Ohuh bong maloy aba galdin.

Katas Bantay.

Kam nga la ton lah duh kam

ohuh.

Tay maloy kam ohuh.

Todo lah maloy aba tinda.



Tay makok mason!

Tay makok dulsih!

Tay makok kan manom!

Tay mugod tinda!



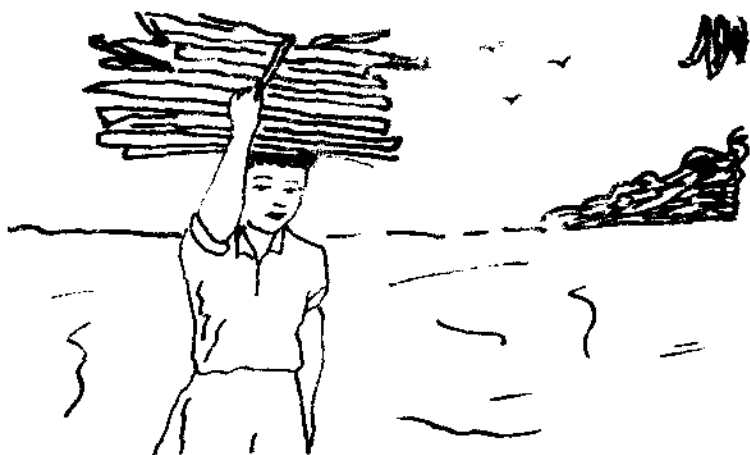
Pepe luwuh lah Nena maloy lah  
Aba tauh taminda.

Dang wan filak lah nah.

Badah tauh taminda dang laan  
du tindaan.

Koduhan Pepe! Koduhan Nena!

Koduhan tauh taminda!



BA Fadyan

BA KADAW SAFTU PEPE TANOBONGAN

Ye.

Mah koyuh belean.

Mangay el belean.

Tamogoh kan ba Yean.

Noloban huyow.

Sangiyokan Nena.

Mogow aba tinda.

Mogow aba fadyan.

SANMOAN MO NAMO.



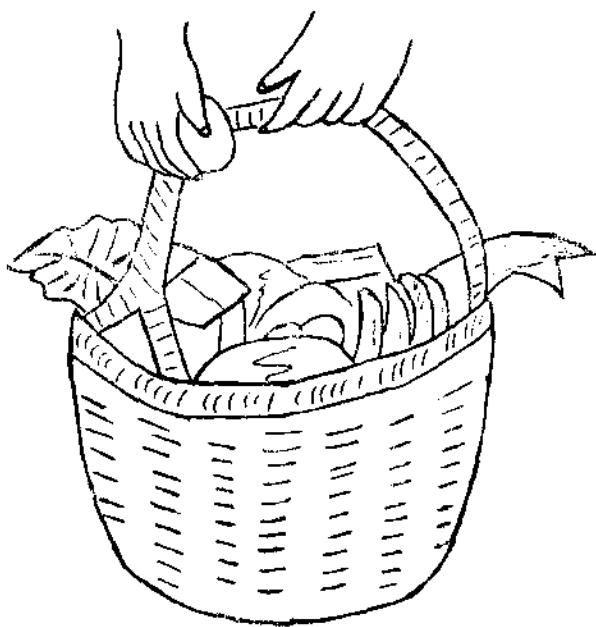
Mon Pepe,

"Tay kahaligaluh kamunguh kaYe  
aba fadyan."

Nuwitan laban aba fadyan.

Tay de banlih Ye ba gunu fadyan.

Hanu Pepe luh lam laban.



Tay de banlih Ye ba fadyan.

Bamlìh alu.

Bamlìh masoh.

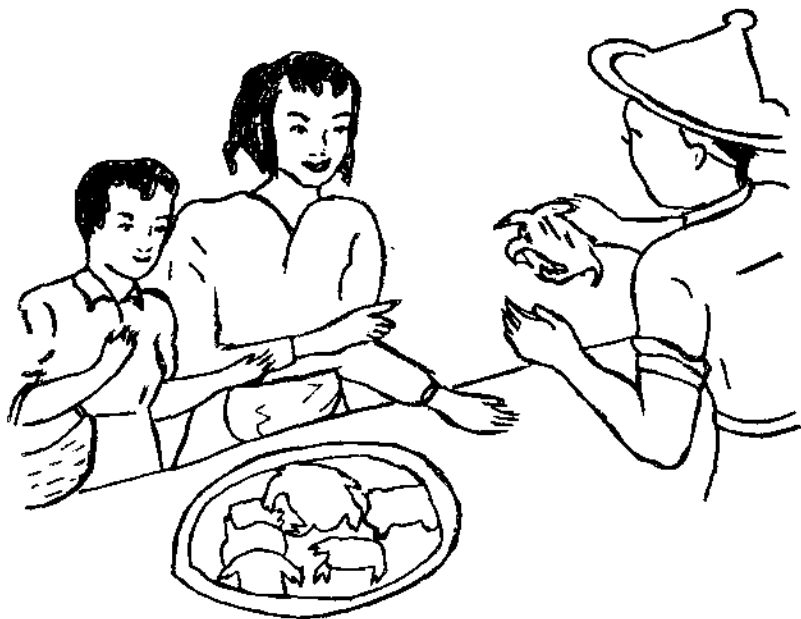
Bamlìh nga onuk.

Bamlìh soging.

Bamlìh tafaya.

Tay de banlihan kam sanaam duh noyo  
kan.

Hanu Pepe lam laban.



Sotuh kadaw Ye luwuh lah Pepe  
mogow lah ba fadyan.

Ton lah kam kalengeh ba fadyan.

Mon Pepe,

"Aye, bamlihih kam kalengeh.

Tay hayuh kan kalengeh.

Ma moyo kalengeh.

Moyoah sanean douh."



Bamlh luvuh kalengeh Ye.

Sotuh kaMa nah sotuh kaPepe.

Hano Pepe luh lam labanan.

Omin Ye bamlh alu.

Hano Pepe alu lam labanan sanean.



Ba lam mulek mon Ye,

"Kam kalengeh mo kul lah

Ma luwuh yah Pepe.

Alu mo kul lah Ye luwuh lah

Pilar gataluh lah Nena."



Nih Kadaw Tahah Kasut Pilar

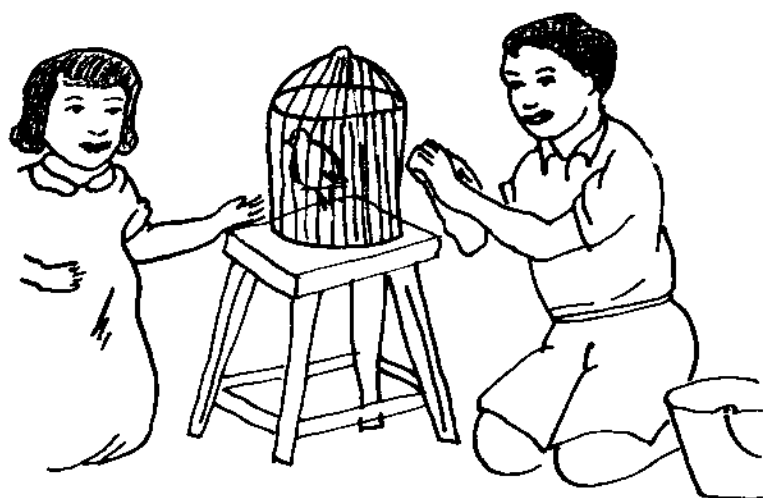
Ba kadaw Akad.

Nih kadaw tahah kasut Pilar.

Nih nah dang hituh halayan.

Ye mo belean kan manom.

Nih sah duh basah Ye duh.



Pepe luwuh lah Nena laan du  
basah lah kAPilar.

Tanobong lah Pilar ba namoan.

Pepe luwuh lah Nena haloh lah  
kukub nga onuk melel.

Gotuh tanomo lah kadean ogof.

Banlay lah luh el mo ninum lah.

Danyoh lah Bantay.



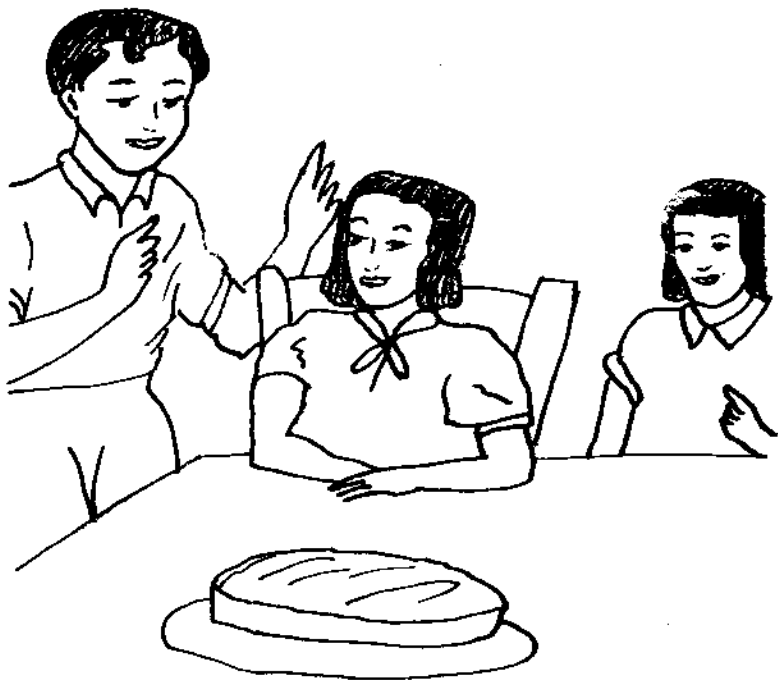
Mon Pilar,

"Bong hayuh, Pepe.

Bong hayuh, Nena.

Bong hayuh, Ye.

Bong hayuh ba kan manom."



Pepe luwuh lah Nena samngal lah  
sangkal nih.

Samngal lah ba Pilar.

"Haligal ba kasutan kamdaw nih.

Haligal ba kasutan kamdaw nih.

Haligal ba kasutan kamdaw nih,

APilar.

Haligal ba kasutan kamdaw nih."



### Pilar Mogow ba Gunu Managi

Mon Pilar,

"Nih nah dang hituh halayuh.

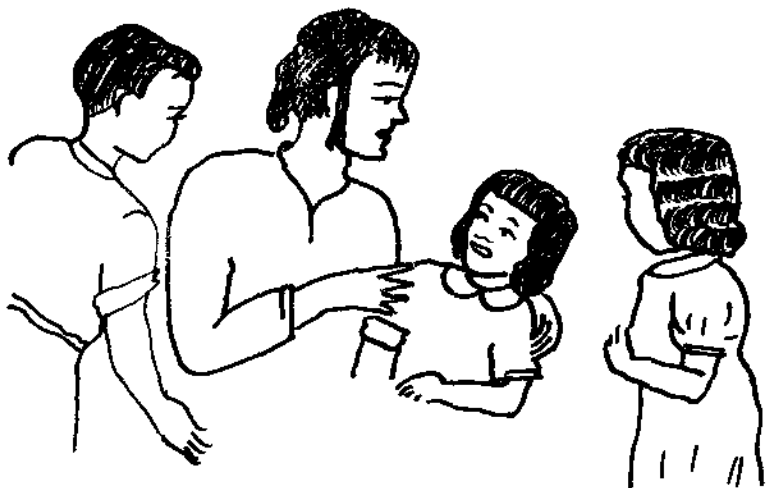
Mogowah ba gunu managi ko, Ye?"

Kamulih Pepe.

Monan,

"Akad sah duh kamdaw nih.

Laan du managi kaAkad."



Mon Ye,

"Dangih bong libun nah.

Mogowih ba gunu managi kahayah."

Mon Nena,

"Moyoah sanean douh mogow ba  
gunu managi."

Mon Ye,

"Toloh la dangan hituh halayam  
hah.

Hanaih tolloh udi to mogow ba  
gunu managi."



Ba sotuh halafus Pilar tam kifuh  
batik.

Noufan uyohan.

Noloban hanmuan.

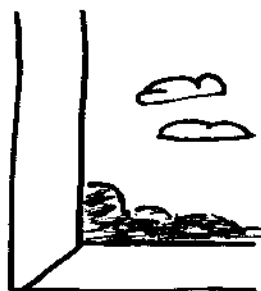
Sanwatan wakan.

Sanigihan nihihan.

Lasakan kagal tilob.

Kanan kan hayuh halafus.

Ominan hatifas lamwot ba gunu managi.



Batik tam kifuh Pepe sanean.

Noufan uyohan.

Noloban hanmuan.

Sanwatan wakan.

Sanigihan nihihan.

Lasakan kagal tilob.

Kanan kan hayuh halafus.

Ominan hatifas lamwot ba gunu managi.

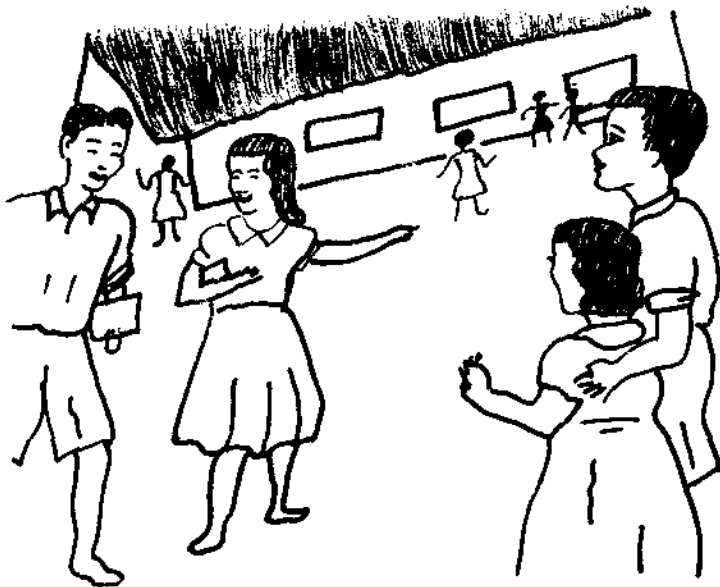


To nuwit Pilar Bantay ba gunu  
managi.

Nah to nuwitan Muning sanean.

Mon Ye,

"La. La mogow lah ba gunu  
managi kam ohuh nah kam  
kuku."



Lamwot lah ba gunu managi Pepe  
luwuh lah Pilar.

Pilar tonan kam de logih nah kam  
de libun ba gunu managi.

Berting luwuh lah Aning nu lah  
dituh.

Omin lah mogul balanting.

Kade kam nga gotuh lah husak alam  
gunu managi.

Husak alaman sanean Pilar.

Alas hatifis mo namo.



### Pilar Luwun Lah Nena

BA kadaw Saftu Pilar tanobongan Ye.

Mah koyuh.

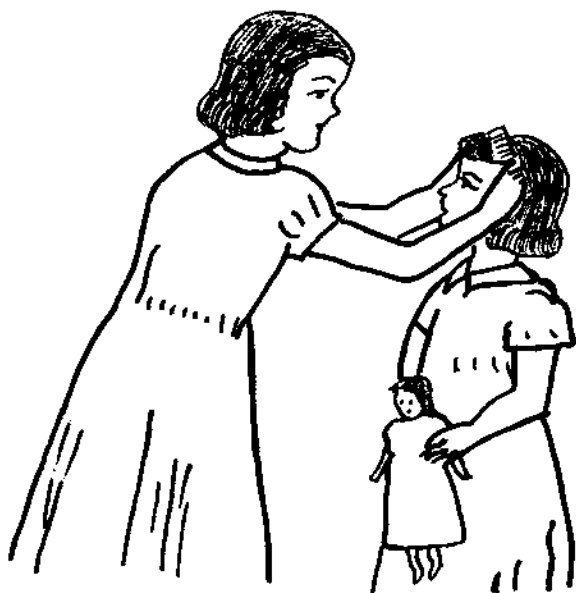
Tamogoh kan.

Halohan gunu.

Noloban huyow.

Sangiyokan Nena.

Sabol ganuwitan mogow Nena.



Pilar noyo sangiyokan Nena.

Noufan Nena.

Noloban hanmu Nena.

Sanwatan wak Nena.

Tanobongan Nena halsak duh kagalan.



Omin Pilar luwuh lah Nena lamwot  
mogow.

Nuwit Pilar Kading.

Nuwit Nena Peling.

Tay kahaligal lah Pilar luwuh  
lah Nena!



Sotuh kadaw Pilar luwuh lah Nena

lamwot lah mogow.

Ton lah tay ohuh bong baklan.

Nabakan luh ohuh.

Tay mabak.

Wan tiol bongan.

Moyo tiol ohuh.



Mon Pilar,

"Beam nabak mih, ohuh bong.

Moyo mah ohuh.

Wan ohuh ba gunu mah.

La moyo mah duh tiolam."

Mon Nena,

"Mulek takuy nah.

Likoah tay ohuh bong yooh.

Moyoah kaBantay.

La gal nabakan doh."



Pilar luwuh lah Nena maloy lah  
mulek.

Maloy lah hafalung mulek.

Ton lah Bantay.

Tay kahaligal lah Pilar luwuh  
lah Nena ton lah Bantay!



### Basah Aba Ye

Kadaw Saftu halafus Pepe lamwot

Abā tinda ba Yeān.

Bamlīh gatas.

Bamlīh masoh.

Bamlīh sila mo tanuko.

Tauh taminda balayan kaPepe tiol

bong mo kan Bantay.

Hanoan lam laban kam sanaam duh

kan nih.



Pepe to nuwitan mulek basah aba Ye.

Tonan kam soging melel.

Tonan tay tafaya lammaw.

Tonan tay mangga melel.



Tanngal Pepe soging.

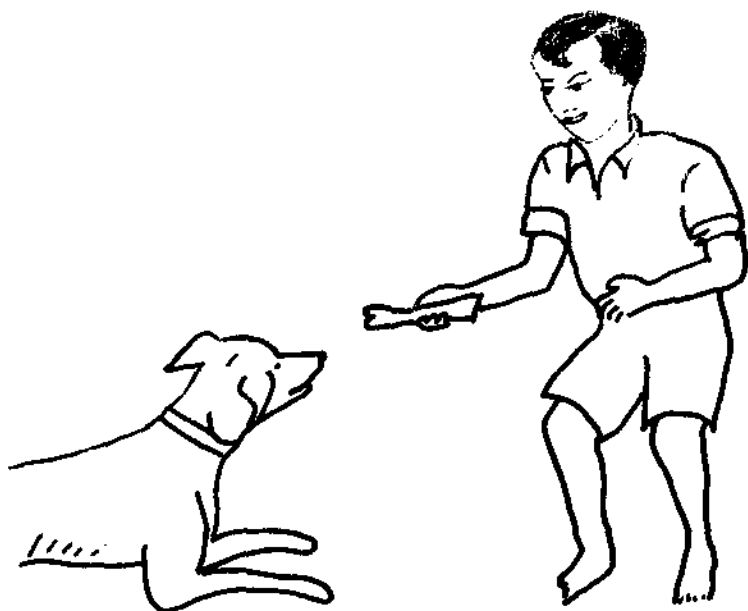
Tanngalan tafaya.

Tanngalan mangga.

Timbow hulihan ba yoh banlihan

mangga melel. Tay bong.

Hanoan lam labanan.



Lamwot mulek Pepe.

Balayan kaYe gatas.

Balayan duh masoh.

Banlayan Brownie sila.

Banlayan Bantay tiol.



Ominan mon duh mo kAYe,

"Bamlilah basah belem.

Sanaam duh gal kan.

Tangonam boluyan tuh?"

Mon Ye,

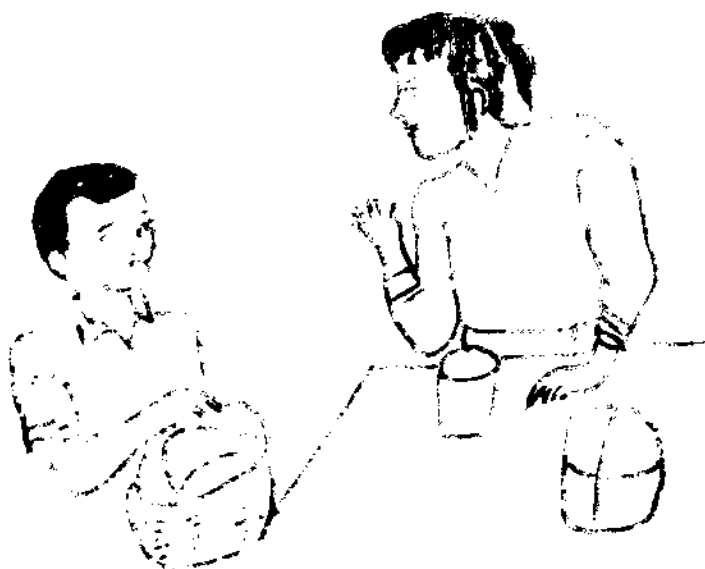
"Hulo ko?"

Mon Pepe,

"La. La huloan.

Melel sah duh.

Sanaam duh gal noyoam sah duh."



Ye tonan wan melet nu lam laban  
Pepe.

Monan,

"Tonuh tay mangga melet lam  
labanam.

Douh ko yo?"



Mon Pepe,

"Ah. Basahuh kom sah duh."

Mon Ye,

"Bong hayuh, Pepe.

Bong hayuh ba mangga melel."